

# CABES' *infos*

MAGAZINE MUNICIPAL

N° 136 - JUIN 2024



3 FOCUS

4 AGENDA

6 PROJETS CITOYENS

7 ACCUEILS DE LOISIRS

8 CHANTIER SKATE PARK

9 JUIIN DES ATELIERS

10 MAUVAISES HERBES

12 RECETTE

14 INFO

15 À L'AFFICHE

FOCUS



*Inauguration* : la municipalité inaugure la Maison de Santé Pluridisciplinaire !

Cette inauguration en présence de l'État et du Département marque la volonté de Madame la Maire Edith Pugnet et de son équipe municipale de maintenir et renforcer la présence médicale au sein de la commune.

"Maintenir" car il y avait un risque réel de fermeture de ce Centre médical mais aussi de désertification médicale dans un contexte d'arrêt des urgences de Médipôle (que nous souhaitons temporaire).

Aujourd'hui, c'est avec satisfaction que les locaux municipaux, anciennement occupés par la Trésorerie, accueillent l'équipe pluridisciplinaire composée de 10 professionnels de santé autour du docteur Patedoye. La patientèle peut bénéficier par ailleurs du parking spacieux du Centre culturel Jean Ferrat pour se rendre à la MSP.

Nous remercions l'ensemble des acteurs qui ont oeuvré à la construction de ce projet : la maîtrise d'ouvrage, les entreprises et les services municipaux.

*Légende photo : Édith Pugnet entourée du Dr Patedoye, du directeur de l'ARS Franck Nivaud représentant le Préfet Thierry Bonnier, de la présidente du Département Hermeline Malherbe et des vice-présidents du Département Françoise Fiter et Rémi Lacapère.*

## Certification de l'identité numérique

**C**abestany propose un nouveau service en Mairie : la certification de l'identité numérique. Elle permet de réaliser à distance des démarches qui nécessitaient jusqu'alors un déplacement de l'utilisateur à des fins de vérification de son identité. Pour certifier votre identité numérique, il suffit d'enregistrer votre carte d'identité nouveau format sur votre téléphone et de réaliser votre demande de certification sur l'application "France Identité". Le QR code généré vous permettra de vous rendre en Mairie (sans rdv au préalable), muni de votre téléphone et carte d'identité, pour vérifier votre identité grâce au relevé de vos empreintes.

### RÉGULATION DES nuisibles

Dans le cadre d'une campagne de dératisation et de désinsectisation, sous compétence de la Communauté Urbaine, une intervention aura lieu sur la commune le mercredi 12 juin.

## Cantine, garderies, Accueil de loisirs mercredis 2024/2025

**L**es inscriptions sont ouvertes dès le 3 juin sur le « Portail familles » ou à l'Espace enfance du lundi au vendredi de 8h à 17h. De juillet à août, prise de rendez-vous au 04 68 66 36 17 ou 04 68 50 71 26.

L'inscription à ces services fonctionne aussi à la semaine. Elle doit toutefois être réalisée au plus tard le jeudi midi pour toute la semaine suivante.



*Commemoration du 8 mai 1945*



*Fête du sport!*

### SOIRÉE DES bénévoles sportifs

La municipalité met à l'honneur les bénévoles qui offrent de leur temps et leurs compétences au service des associations sportives de la ville durant la soirée du mercredi 19 juin à l'Espace Nelson Mandela.

## Éclairage public

La compétence de l'éclairage public a été transférée au SYDEEL 66 qui est un établissement public. Pour signaler un problème (candélabre cassé, lampe qui ne fonctionne pas...), les habitants doivent s'adresser à l'accueil des Services techniques municipaux au 04 68 66 36 23, si possible en précisant le numéro indiqué sur le candélabre concerné.

En raison de sa candidature aux élections européennes du 9 juin, Madame la Maire ne fera pas d'édito dans ce numéro.



## Tenue des bureaux de vote

**A**ppel aux assesseurs pour tenir les bureaux de vote. Les élections européennes se dérouleront en Métropole le dimanche 9 juin de 8h à 18h. Les bureaux de vote doivent être composés *a minima* d'un président, d'un secrétaire et de deux assesseurs. Depuis plusieurs années déjà, le dépôt d'assesseurs est de plus en plus rare, ce qui met en difficulté l'ouverture des bureaux de vote dans les communes.

Cabestany ne déroge pas à cette tendance. Aussi, Madame la Maire Edith Pugnet a souhaité s'adresser par courrier aux différents partis qui présentent des candidats pour leur rappeler leur responsabilité quant au dépôt de noms pour la tenue des bureaux de vote.

L'invitation est également lancée à tout citoyen de la commune qui désire y participer.

Le dépôt de noms devra être réalisé au plus tard le jeudi qui précède l'élection.

Pour les formations politiques comme pour les citoyens qui le souhaitent, les listes ou noms doivent être déposés en Mairie auprès du Service des élections ou sur [contact@cabestany.com](mailto:contact@cabestany.com).

À retenir également, qu'à la clôture des bureaux de vote (18h), il y a besoin d'un certain nombre de scrutateurs. Ce sont les citoyens qui participent au dépouillement des enveloppes. Pour devenir scrutateur, il suffit de vous faire connaître auprès du président.e du bureau de vote.

★ *jeune public***Tous les mardis**  
**PETIT RAT CONTEUR**

De 4 à 8 ans.  
De 17h30 à 18h.  
Inscription au 04 68 50 82 95.  
Bibliothèque.

**Mardi 4 juin**  
**LANGUE DES SIGNES – LAEP\***

Enfants de 0 à 4 ans  
accompagnés et futurs parents.  
Activités du mois autour de l'été  
et jeux en extérieur avec le Multi-  
accueil.  
De 9h15 à 11h15, les mardis et  
vendredis. LAEP, Espace enfance.

**Mercredi 5 juin**  
**ATELIER « MARQUE-PAGES »**

Dès 6 ans.  
De 14h30 à 16h.  
Bibliothèque.  
Inscription au 04 68 50 82 95.

**Jeudi 6 juin**  
**À PETITS PAS**

Comptines animaux.  
Naissance à 3 ans.  
Dès 10h.  
Bibliothèque.  
Inscription au 04 68 50 82 95.

**Jeudi 13 juin**  
**BABY YOGA**  
Multi-accueil.**Mercredi 19 juin**  
**CINÉ-GOÛTER**

Film « Les grandes vacances de  
cowboy et indien ».  
Dès 5 ans.  
À 15h30. 3€  
Centre culturel.

**Samedi 22 juin**  
**LE TEMPS DE...**

Relaxation guidée.  
Dès 7 ans.  
De 10h à 11h30.  
Bibliothèque.  
Inscription au 04 68 50 82 95.

**Mardi 25 juin**  
**PIQUE-NIQUE LAEP\***

Dans le jardin du Multi-accueil.

**Mercredi 26 juin**  
**FÊTE DES FAMILLES**

Multi-accueil, Accueil de loisirs,  
LAEP et RPE\*.  
De 16h30 à 18h30.  
Espace enfance.

**Dès le 2 juillet**  
**FERMETURE ÉTÉ LAEP\***  
Rentrée le 17 sept.

\*LAEP : Lieu d'Accueil Enfants-Parents.  
\*RPE : Relais Petite Enfance.

# Juin

**Tous les jeudis**

★ **MARCHÉ**  
De 8h à 12h. Place du 8 mai 1945.

★ **MARCHES CCAS**  
Départ à 9h30 de la cave coopérative.

**Samedi 1<sup>er</sup> juin**

★ **LE TEMPS DE...**  
Atelier sophrologique.  
De 10h à 11h30.  
Bibliothèque.  
Inscription au 04 68 50 82 95.

★ **ATELIER BRODERIE**  
"EXPLORER UN NOUVEAU TERRITOIRE"

De 10h à 12h30 et de 14h à 16h30.  
Centre de Sculpture Romane.  
21€ Cabestany.  
Inscription au 04 68 08 15 31 ou à  
contact@maitredcabestany.fr.

**Les 1, 8, 15 et 22 juin**

★ **FORMATION**  
**DES AIDANTS FAMILIAUX**  
Avec le CCAS et France Alzheimer.  
De 9h à 12h30.  
Centre culturel.  
France Alzheimer au 04 68 52 22 22 ou  
CCAS au 04 68 66 36 14.

**Dimanche 2 juin**

★ **VIDE-GRENIER**  
De 8h à 17h.  
Place du 8 mai 1945 et alentours.  
*En cas d'intempéries, report au 16 juin.*

**Mardi 4 juin**

★ **REPRÉSENTATION ATELIER THÉÂTRE**  
À 20h30. Centre culturel. 3 €

**Du 5 au 16 juin**

★ **EXPOSITION**  
**ATELIERS CULTURELS MUNICIPAUX**  
Centre culturel.

**Jeudi 6 juin**

★ **VOYAGE CCAS**  
À Aigues-Mortes.  
CCAS au 04 68 66 36 14.

**Samedis 8 juin et 6 juillet**

★ **REPAS DE QUARTIERS**  
La ville accompagne les habitants  
dans l'organisation de leur repas.  
Maison des quartiers au 04 68 63 47 03.

**Dimanche 9 juin**

★ **ÉLECTIONS EUROPÉENNES**

**Mardi 11 juin**

★ **REPRÉSENTATION ATELIER THÉÂTRE**  
À 21h. Centre culturel. 3€.

**Mercredi 12 juin**

★ **SORTIE CCAS**  
Cantine et cinéma, film *Karaoké*.  
Centre culturel.  
CCAS 04 68 66 36 14.

**Jeudi 13 juin**

★ **LECTURES PARTAGÉES**  
À 14h30.  
Bibliothèque.  
Inscription au 04 68 50 82 95.

**Vendredi 14 juin**

★ **SORTIE CCAS**  
Marché de St Cyprien.  
À 8h30.  
CCAS au 04 68 66 36 14.  
★ **SPECTACLE ATELIER DE DANSE**  
À 20h30. Centre culturel. 3 €

**Mardi 18 juin**

★ **SORTIE CCAS**  
Mémorial du Camp de Rivesaltes.  
À 15h. Entrée : 9,50 €  
CCAS au 04 68 66 36 14.

★ **SPECTACLE ATELIER DE DANSE**  
À 20h30. Centre culturel. 3 €

**Mercredi 19 juin**

★ **JEUX...TU, NOUS...**  
Jeux de société.  
Entre 15h et 17h.  
Bibliothèque.

★ **SOIRÉE DE BÉNÉVOLES SPORTIFS**  
Espace N. Mandela.

**Jeudi 20 juin**

★ **VOYAGE CCAS**  
À Aigues-Mortes.  
Tarif : 67,50 € (transport, croisière,  
repas compris).  
CCAS au 04 68 66 36 14.

★ **CONFÉRENCE HISTOIRE**

"Le Bonnard de vivre : l'œuvre joyeuse  
et colorée de Pierre Bonnard (1867 -  
1947)".  
Par le Centre de Sculpture Romane.  
À 18h30. Centre culturel.

**Vendredi 21 juin**

★ **FÊTE DE LA MUSIQUE**  
Dès 19h : « FAUST4M », finaliste du  
Festival en kit.  
Vers 21h : « IAPÉ ».  
Buvette et restauration rapide sur  
place. Parc Guilhem.

**Samedi 22 juin**

★ **SORTIE FAMILIALE**  
Promenade en bateau, baignade à  
Pauilles.  
Maison des quartiers au 04 68 63 47 03.

## Dimanche 23 juin

### ★ FEUX DE LA SAINT JEAN

Programme ci-contre.

## Lundi 24 juin

### ★ RÉVISION CODE DE LA ROUTE

Pour les retraités.

À 14h.

Centre culturel.

CCAS au 04 68 66 36 14.

### ★ SPECTACLE ATELIER CIRQUE

À 18h. Centre culturel. 3 €

## Mardi 25 juin

### ★ SPECTACLE ATELIER DE DANSE

À 20h30. Centre culturel. 3 €

## Du 25 juin au 2 juillet

### ★ FERMETURE BIBLIOTHÈQUE

## Mercredi 26 juin

### ★ ANIMATION INTERGÉNÉRATIONNELLE

Avec le CCAS et la crèche.

À 16h30.

CCAS au 04 68 66 36 14.

## Jeudi 27 juin

### ★ VERNISSAGE EXPOSITION

« GÈNERE DE PUN(K)T »

De Claudia & Pascal Comelade.

À 18h30.

Centre de Sculpture Romane.

### ★ SPECTACLE ATELIER HIP-HOP

À 19h. Centre culturel. 3 €

## Vendredi 28 juin

### ★ PERMANENCE ADIL

Sur rdv à [contact@adil66.org](mailto:contact@adil66.org)

De 14h à 17h.

Locaux du CCAS.

## Samedi 29 juin

### ★ AUDITION ATELIERS GUITARE ET MUSIQUE

À 15h. Centre culturel. 3 €

## Mardi 2 juillet

### ★ CONSEIL MUNICIPAL

À 18h30.

Salle du conseil – Hôtel de ville.

## Inscriptions du mois

### ★ CHANTIER ÉDUCATIF JEUNESSE

Pour les 11-15 ans. Projet peinture, atelier cuisine et activités.

Les 4, 5, 8 et 9 juillet. 15€

Maison des quartiers au 04 68 63 47 03.

# Dimanche 23 juin 2024

# Quel été Bel été à Cabès

## FEUX DE LA SAINT JEAN

[www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)

GRATUIT

## TRADITION ET PARTAGE POUR LES FEUX DE LA SAINT JEAN !

**N**otre fête ancestrale catalane « El foc de Sant Joan » sera célébrée le dimanche 23 juin dès 17h30 et jusqu'à tard dans la nuit !

L'arrivée de la flamme à vélo par les membres du comité des feux se déroulera à **17h30** sur le parvis du Centre culturel Jean Ferrat avec la participation des associations de la ville.

À **19h30**, la population est invitée à partager le repas au sein du parc Guilhem composé de la traditionnelle saucisse catalane et de son aioli ! La buvette et la restauration seront assurées par les Aventuriers Catalans de Cabestany. Le repas pour les adultes (verre de vin compris) sera proposé à 12€ et le repas enfants à 6€. *Réservation au 06 16 66 10 70 ou sur place.*

Après le repas, place à la danse et à la fraternité avec nos traditionnelles sardanes avec la cobla « Les Casenoves ». Les enfants des écoles de Cabestany, encadrés par les membres de l'association Stel'Arts & CO, danseront également.

À **22h15**, la flamme arrivera au parc Guilhem pour embraser le feu de joie !

Enfin, dès **22h30**, la soirée disco avec « Nina show production » clôturera la soirée.

*Remerciements à l'AADCC, le Cap d'Estany Sardanista, les Cantaires de la fossella, Stel'Arts & CO, les écoles de Cabestany.*

Découvrez le programme complet sur [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

# Les projets citoyens : construisons ensemble notre ville !

Conformément à l'engagement politique qui avait été pris, la municipalité encourage pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive la démocratie participative en affectant un budget spécifique réservé à des actions participatives permettant ainsi aux Cabestanyens de porter leurs propres projets.

**A**travers le dispositif des « Projets citoyens », Cabestany accorde à ses habitants un véritable pouvoir de décision en les associant à la politique de la collectivité sur des projets concrets et visibles dans l'espace public. C'est un moyen aussi de sensibiliser les citoyens à la participation démocratique.

Pour contribuer à leur financement, la collectivité a défini une enveloppe de 35 000€ dédiée au budget participatif, lié aux dépenses en investissement.

Pour qu'ils soient validés par la commission, les « Projets citoyens » doivent répondre à plusieurs critères :

- Le ou les porteurs(s) doit(vent) habiter Cabestany. Si mineur, doit être accompagné d'un adulte.

- Le projet doit être d'intérêt général et avoir un impact sur le territoire de Cabestany et ses habitants.

- Le projet incluant des coûts de fonctionnement ne sera pas éligible.

Composée de référents de quartiers et d'élus, la commission évalue les 3 dimensions - sociale, citoyenne et écologique - du projet qui devra porter sur une compétence

de la ville : autour des quartiers, d'aménagements, du vivre ensemble, du sport, de la culture... Par ailleurs, l'éclairage technique par les services municipaux permet de juger la faisabilité du projet global.

Après la fresque du château d'eau, cette année ce sont deux projets sur trois présentés qui ont été retenus répondant ainsi aux critères précédemment évoqués.

Les porteurs de projets seront associés aux étapes de leur réalisation.

**1<sup>er</sup> projet : Implantation d'agrès de fitness sur le parcours de santé Sainte Camille.**

**2<sup>e</sup> : Amélioration de l'aire de jeux des Portes de la mer.**

### À SAVOIR

Si vous souhaitez proposer votre projet, retirez le dossier de candidature à l'accueil Mairie ou sur [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)  
Dépôt des dossiers avant le 30 septembre 2024.

“ L'intérêt des Projets citoyens est d'imaginer des réalisations auxquelles nous n'avions pas pensé. Ils permettent donc d'apporter des idées nouvelles qui vont favoriser la vie du quartier et de la commune. ”

**James Gillon**  
Adjoint au maire délégué à la démocratie participative et au développement durable.



“ Nous avons proposé l'implantation d'agrès dans une zone du bassin Sainte Camille qui nous paraît idéale car arborée, calme, proche de la ville et accessible à pieds. Cette idée est partie du constat que les agrès existants ne sont pas appropriés aux seniors. Ils permettraient de faire des exercices de renforcement musculaire et complèteraient ainsi le parcours de santé. L'implantation de ce type d'agrès attirerait plus de personnes, favoriserait les rencontres et les échanges. Nous sommes heureux que notre projet soit retenu. Les projets citoyens sont un moyen de plus pour créer du lien entre les habitants. ”

**Nicole et Jacques Guillet.**  
Porteurs du projet pour le parcours de Sainte Camille.



## POLITIQUE ÉDUCATIVE

# Encore un bel été dans les Accueils de loisirs !

Le bien-être des enfants est au cœur des préoccupations de la municipalité. Favoriser leur épanouissement à l'école mais aussi à travers leurs activités périscolaires et/ou extrascolaires est primordial pour participer à leur développement.

Les Accueils de loisirs sont un des dispositifs phares en matière de politique enfance-jeunesse. L'été, ils sont plus de 300 enfants à fréquenter ces structures.



Ouverts les mercredis et durant les vacances scolaires, les Accueils de loisirs – enfance et jeunesse – accueillent les enfants dès leur plus jeune âge (à partir de 3 ans) à l'Espace enfance puis dès leur entrée en 6<sup>ème</sup> jusqu'à la terminale au sein de l'Espace Guy Môquet. L'application de tarifs au quotient familial garantit l'accès à tous.

Les équipes d'animations ont à cœur de leur proposer des programmes variés, avec chaque mois une thématique choisie, conçus selon les actions éducatives définies par la ville. C'est donc une offre d'animation adaptée à chaque âge qui est proposée aux familles afin d'accompagner les enfants et adolescents dans leur évolution.

Cet été encore, les Accueils de loisirs invitent les enfants à participer à de belles découvertes à travers des ateliers, sorties et séjours ! Découvrez les programmes en ligne sur [ww.ville-cabestany.fr](http://ww.ville-cabestany.fr) ou à retirer dans les accueils.

Les inscriptions sont ouvertes dès le mois de juin, attention, certaines places sont limitées !

“ Les Accueils de loisirs sont bien plus qu'un simple mode de garde, c'est un lieu où vos enfants développent de nouvelles amitiés, rencontrent de nouveaux adultes qui seront des repères éducatifs, ils s'enrichissent d'activités partagées pour aller à la rencontre de l'autre, de sorties pour découvrir le monde, c'est un terreau de découvertes de ce qui va animer leurs passions, leurs valeurs, leurs personnalités. Dans un souci de co-éducation nous y construisons un peu ensemble leur conscience, leurs habiletés sociales, leur épanouissement et c'est pour nous une fierté et un bonheur. ”

**Vanessa Paya**  
Adjointe au maire  
déléguée à l'enfance,  
la jeunesse et la restauration  
municipale.



*Du 8 juillet au 30 août !*

#### POUR LES 3-11 ANS

##### Inscriptions :

- au séjour le lundi 10 juin de 18h à 20h à l'Espace enfance.
- à l'Accueil de loisirs du 11 juin au 1<sup>er</sup> juillet à l'Accueil de loisirs ou sur le « Portail familles ».

Accueil de loisirs enfance

Tél. : 04 68 50 71 26.

[portail-famille@cabestany.com](mailto:portail-famille@cabestany.com)

#### POUR LES COLLÉGIENS ET LYCÉENS

##### Inscriptions :

- du 19 juin au 1<sup>er</sup> juillet à l'Espace jeunesse (Espace Guy Môquet) ou sur le « Portail familles ».

##### Carte été jeunes 11-25 ans

Elle donne droit à des avantages chez des commerçants, cinéma, musculation et cyber-espace.

En vente dès le 3 juin à 14h. 12€

Accueil de loisirs jeunesse, à l'Espace Guy Môquet.

Tél. : 04 68 67 59 81.

[espace.jeunes@cabestany.com](mailto:espace.jeunes@cabestany.com)

PROJET

# Lancement des travaux pour le skate park !



**C'est en concertation avec les jeunes de la commune que le projet de réhabilitation du skate park situé à la Germanor a été défini afin de répondre au mieux à leurs envies. Ce projet tant attendu verra le jour à la rentrée scolaire !**

**D**epuis la création du projet en 2022 jusqu'à sa réalisation prochaine, les jeunes ont été associés à la définition de la nouvelle structure jeunesse sportive (modules, matériaux, hauteur et forme des courbes) qui accueillera sur une surface de 450 m<sup>2</sup> au sol la pratique du roller, de la trottinette, du skate, et BMX. Les adolescents continueront à être consultés durant cette phase de travaux qui démarrera prochainement (début juillet) avec une livraison du chantier prévue courant septembre. En effet, ils auront la possibilité de donner leur avis sur le choix des coloris pour les modules et seront également invités à quelques réunions de chantiers pour suivre

l'avancement des travaux.

Prévu sur une durée de deux mois, le chantier se déroulera en deux phases en rapport avec les deux nouvelles zones de pratique :

- Une phase de réhabilitation du sol du skate park existant. Ce dernier s'adressera à un public jeune et débutant.
- Une phase de construction du nouveau skate park qui sera pratiqué par des riders plus expérimentés.

La zone sera donc interdite au public durant les travaux.

Encore un peu de patience donc pour s'adonner aux sports de glisse sur la nouvelle structure !





APPRENTISSAGE

# Un mois de fête pour les ateliers culturels !



Toute l'année, nos apprenants, petits et grands, se sont perfectionnés au sein des ateliers municipaux culturels grâce à l'enseignement de leurs professeurs qui les ont accompagnés et encouragés.

Proposés par la ville à des tarifs accessibles, ces ateliers permettent au plus grand nombre de découvrir des disciplines culturelles diverses enseignées par des intervenants professionnels au sein des structures municipales.

Très appréciés de toutes et tous, les ateliers culturels sont des rendez-vous d'apprentissage et d'échange qui favorisent l'accès à la culture pour tous.

Le mois de juin clôturera en fête l'année en présentant au public le travail réalisé.

## *Au Centre culturel*

DU 5 AU 16 JUIN

**EXPOSITION**

Arts plastiques, couture, new couture et terre modelage.  
Vernissage le 5 juin à 18h.

MARDI 4 JUIN

**SPECTACLE ATELIER THÉÂTRE**

« Passionnément, à la folie... pas du tout ! ».  
À 20h30. 3 €

MARDI 11 JUIN

**SPECTACLE ATELIER THÉÂTRE**

« Amour, Amore, Love, etc. »  
À 21h. 3 €

VENDREDI 14 JUIN

**SPECTACLE ATELIER DANSE**

« Où est Charlie ».  
À 20h30. 3 €

MARDI 18 JUIN

**SPECTACLE ATELIER DANSE**

« Où est Charlie ».  
À 20h30. 3 €

LUNDI 24 JUIN

**SPECTACLE ATELIER CIRQUE**

À 18h. 3 €

MARDI 25 JUIN

**SPECTACLE ATELIER DANSE**

« Vikings ».  
À 20h30. 3 €

JEUDI 27 JUIN

**SPECTACLE ATELIER DANSE HIP-HOP**

À 19h. 3 €

SAMEDI 29 JUIN

**AUDITION ATELIERS GUITARE ET MUSIQUE**

À 15h. 3 €

NATURE

# Mauvaises herbes, pas si mauvaises !



On les a longtemps dénigrées, mal traitées et mal aimées... Pourtant, on sait aujourd'hui à quel point les "mauvaises herbes" sont indispensables à la santé des sols et à la préservation de la biodiversité et des écosystèmes. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017, la loi Labbé interdit aux communes d'utiliser des produits phytosanitaires pour l'entretien des espaces ouverts au public. Mais Cabestany avait entamé cette démarche dès 2010, dans le cadre de son Agenda 21. Qu'en est-il presque 15 ans après ?



**É**liminer l'utilisation des pesticides dans l'espace public est un engagement fort pris par la ville afin de préserver la santé de ses habitants et de ses agents mais aussi les milieux naturels et la biodiversité.

Ainsi, des techniques d'entretien alternatives sont mises en place par le Service municipal des espaces verts. Elles sont certes moins radicales que les anciennes méthodes où la chimie tuait les plantes de manière définitive mais les bénéfiques pour l'environnement et la santé sont nombreux. Quand on sait qu'une goutte de pesticide peut rendre imbuvable l'équivalent de trois piscines olympiques, on imagine la dangerosité de ces produits sur les êtres vivants.

Ces techniques vertueuses ont énormément d'avantages mais aussi quelques inconvénients. Avant il fallait 5 minutes à un agent pour désherber un rond-point par pulvérisation d'un

pesticide. Ce même rond-point va demander aujourd'hui l'intervention de deux agents sur une journée. Malgré un entretien et une attention régulière, l'apparition de la végétation est plus rapide sur les trottoirs et dans les différents espaces publics. Et bien que certains voient ceci d'un mauvais œil, d'autres y voient le respect de la nature et de leur santé.

### Le cimetière n'échappe pas à la règle.

Les allées du cimetière sont désormais désherbées manuellement par les agents municipaux en charge de leur entretien. Avec cette méthode, la nature reprend ses droits, il est donc possible que des herbes fleurissent dans les allées du cimetière. L'idéal serait de considérer cette végétation spontanée comme normale et à sa place. Nous pouvons tous participer à cet effort collectif en arrachant ces "mauvaises herbes" là où elles semblent dérangeres !

### LE SAVIEZ-VOUS ?

#### Quel est l'intérêt de la végétation spontanée pour vos jardins ?

Jadis détruites, les "mauvaises herbes" font maintenant le bonheur des jardiniers bien informés qui leur trouvent mille vertus.

Par exemple, elles jouent un rôle de couvre-sol puisqu'elles protègent, aèrent et nourrissent la terre, grâce notamment à leurs racines qui vont chercher les nutriments en profondeur. Leurs racines permettent également de lutter contre l'érosion.

Certaines enrichissent le sol en y apportant de l'azote.

Elles attirent aussi les pollinisateurs et autres insectes sentinelles dont vos cultures ont besoin.

Certaines sont comestibles et bonnes pour la santé. Pour ne citer que les plus connues : l'ortie, le pissenlit, le plantain, la mauve, le pourpier...

Enfin, elles apporteront de nombreux minéraux à votre compost.

La  
Sant Jordi  
à l'école  
La Fontaine



À Cabestany, deux écoles enseignent le catalan : l'école maternelle Jean de La Fontaine et l'école élémentaire Jacques Prévert. Dans les classes bilingues de La Fontaine, on fête la *Sant Jordi*. Fin avril, après avoir travaillé sur l'histoire *del drac* (dragon), *de la Princesa* (princesse) et du valeureux *Sant Jordi*, les enfants ont participé à divers ateliers en lien avec la légende.

RECETTE

# Risotto aux légumes

## du chef Patrick Jonkx



*Patrick Jonkx*

Après la soupe au potimarron, le chef nous livre la recette de son fameux risotto aux légumes, habituellement réalisé pour 800 personnes dans les cuisines de la ville.

### Ingrédients pour 4 personnes

- 200 gr de riz italien spécial risotto
- 2 carottes
- 1 courgette
- 1/4 de poivron jaune
- 1/4 de poivron rouge
- 50 g. de haricots plats
- 50 g. de petits pois fins
- Quelques pointes d'asperges vertes
- 20 g. champignons de Paris
- 1 échalote
- 1 gousse d'ail
- 10 cl de crème fraîche
- 125 g. parmesan
- 10 à 20 g. de beurre doux
- 1 cube de bouillon de volaille
- 15 cl vin blanc
- Quelques brins de persil
- Sel, poivre, muscade.

Lavez les légumes abondamment. Coupez-les en tranche façon tagliatelles larges, réservez. Faire suer l'ail et l'échalote, à feu vif, dans la matière grasse. Une fois bien caramélisés, déglacez avec le vin blanc. Laissez évaporer puis nacrez\* le riz dedans. Ensuite, mettez tous les légumes et recouvrez d'eau à 2 cm au-dessus. Assaisonnez avec sel, poivre, muscade, et laissez cuire à feu moyen tout en remuant régulièrement. Une fois presque cuit, incorporez la crème fraîche, le persil. Rectifiez l'assaisonnement si besoin. Dressez le risotto dans des plats, parsemez de parmesan dessus au moment de servir et dégustez !

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Le risotto est un plat emblématique de la cuisine italienne, et ses origines remontent à plusieurs siècles.

Une théorie avance que les premières versions du risotto remontent à l'Antiquité romaine.

Il semblerait que ce plat trouve ses racines dans le nord de l'Italie, en particulier dans la région de la Lombardie et dans le Piémont, connus pour leur culture rizicole.

Le risotto tel que nous le connaissons aujourd'hui a émergé au cours du Moyen Âge et de la Renaissance en Italie. À cette époque, le riz était devenu un ingrédient essentiel dans la cuisine italienne, et les recettes de risotto commençaient à se développer. Le riz était cuit lentement dans un bouillon aromatisé jusqu'à obtenir une texture crémeuse caractéristique du risotto.

\* Enrober les grains de riz d'huile ou de beurre dans une poêle chaude pour qu'ils deviennent luisants et translucides. Nacrer est une étape cruciale pour cuisiner un risotto ou un riz pilaf.



# Associations !

## BILLARD CLUB CATALAN

Des résultats sportifs en hausse et des membres en augmentation. Voici le bilan du 1<sup>er</sup> semestre 2024. Nous sommes très heureux également d'accueillir de très jeunes recrues pleines d'ambition et de concentration. Alors : pourquoi pas vous aussi ? Venez nous rejoindre.

**CONTACT** [BCCATALAN66@GMAIL.COM](mailto:BCCATALAN66@GMAIL.COM)  
4 COURS DES FAUVETTES.

## COC FOOT. SPORT ADAPTÉ

Le week-end du 6 avril, notre équipe a gagné les deux finales ce qui lui a permis d'être à ce jour Championne régionale. Et championne d'Occitanie. Cela a permis de garder leur titre pour une 2<sup>ème</sup> année consécutive. Cela nous a qualifié pour les Championnats de France du 9 au 12 mai.

Nous remercions les joueurs et le staff qui les accompagne.

## COC AÏKIDO

Le COC Aïkido souhaite exprimer sa profonde gratitude à la Mairie, au COC, aux membres du club et aux enseignants bénévoles pour avoir rendu possible cette superbe saison. Votre implication et votre soutien ont été inestimables. Nous finissons l'année par un interclub qui réunit plusieurs clubs de notre département et même un de l'Aude, et un stage de notre ligue d'Occitanie.

## BRIDGE CLUB CATALAN

Le bridge club catalan organise régulièrement des tournois le lundi, mardi, jeudi et vendredi après-midi. Les enseignements sont dispensés le matin. Une journée portes ouvertes aura lieu au Club le jeudi 20 juin de 10h à 12h et de 14h30 à 17h30.

**CONTACT** 12 AVENUE DU ROUSSILLON (EN FACE DE LA COOPÉRATIVE).

## COC JUDO

La semaine du 6 au 12 avril dernier, 25 Judokas des catégories Minimes, Cadets, Juniors et Séniors du COC Judo ont effectué un stage sur l'île de beauté. Les Corses du DOJO Club de Bastellicaccia les ont accueillis à bras ouverts pour des moments de partages et d'amitiés que seul le Judo peut offrir. Le COC Judo tient à remercier tous les participants ainsi que les que les sponsors qui ont permis la réussite de ce stage

## AADCC

Merci aux habitants et à la municipalité pour leur accueil pour les Goigs. Nous avons fêté les 40 ans de la chorale et de l'association. Mme l'Adjointe à la Culture a honoré Francine et Paul Roig de la médaille de la ville qui vient récompenser 40 ans d'engagement. Encore des concerts, cours de catalan et nous nous dirigerons vers les vacances. A tots desitgem unes bones vacances d'estiu, aneu en compte amb el sol i sobre tot amb l'aigua.

## COC GYM TONIC

Venez nous rejoindre tous les lundis et les mercredis de 19h à 20h à la Germanor avec Isabelle, notre professeur.

Cours mixtes et variés de renforcement musculaire adaptés à toutes et tous. Essai possible.

Le bureau propose aussi des moments de convivialité et de sorties à thème tout au long de l'année.

**CONTACT** SANDRA BARTRINA 07 87 15 77 59  
OU [COCGYMTONIC@GMAIL.COM](mailto:COCGYMTONIC@GMAIL.COM)

## COC VOLLEYBALL

La saison se termine avec d'excellents résultats, chez nos jeunes pousses. Vous êtes né entre 2010 et 2015 (M11 à M15), venez découvrir ce sport dynamique qui allie stratégie, agilité, communication et esprit d'équipe. Contactez-nous pour plus d'informations et venez vivre des moments de pur plaisir et d'apprentissage avec nos encadrants passionnés.

**CONTACT** NICOLAS 06 80 82 56 01.

## DONNEURS DE SANG.

Prochaines collectes de sang : Lundi 3 et mardi 4 juin. Lundi 26 et mardi 27 août. Nous tiendrons une buvette le soir du 13 juillet à la place du 8 mai. L'association remercie l'ensemble des donateurs de sang qui sont venus à la première collecte et encourage toute la population, en âge et en capacité de donner à vous (re)présenter lors de nos futures collectes.

**INFO** [WWW.DON-DE-SANG-CABESTANY.FR](http://WWW.DON-DE-SANG-CABESTANY.FR)

## AMIES DU PATCHWORK

Depuis 10 mois, nous nous sommes réunies tous les vendredis après-midi. À la fin juin, nous nous mettrons en repos pour deux mois. Venez nous rejoindre à la rentrée de septembre, nous nous réunissons au Centre culturel de 14h à 17h tous les vendredis.

**CONTACTS** OETTENGER JOËLLE 06 33 41 46  
74. GENOT JEANINE 06 87 53 51 56.

## CLUB DU TEMPS LIBRE

Toujours présents pour vous accueillir à notre club du temps libre. Nous avons fêté les fêtes de Pâques en mangeant de bonnes bougnettes et avons distribué les chocolats à tous nos adhérents. Nos lotos du mercredi après-midi continuent pour le plus grand plaisir de tous nos adhérents.

**CONTACT** JOSETTE ZOUICHE PRÉSIDENTE  
06 15 02 71 16

## SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS

Vos dons matériels sont revendus à petits prix dans notre espace solidaire, braderies... Recettes générées aussi par les manifestations dont la Cabestanyenca. À ceci s'ajoutent vos dons en numéraires. En 2023 : colis d'urgence, produits d'hygiène, aide alimentaire (259 pers.), aides aux sports, accès aux vacances et à la culture, fêtes de fin d'année (jouets pour 45 enfants).

**INFOS**  
17 RUE DES PYRÉNÉES. TÉL. : 07 49 00 25 80.  
[CABESTANY@SPF66.ORG](mailto:CABESTANY@SPF66.ORG)

## « BRUNO BACHELARD PARENTS ENFANTS »

L'association continue ses actions, en janvier le formateur agréé « Actif secours France » est intervenu à l'école primaire F. Arago à Le Soler pour initier les élèves aux gestes de premiers secours. Une remise de diplôme a été organisée par la commune avec la présence de la Présidente de l'association, Dr Germaine Bachelard.

## COC TENNIS

Mardi 5 mars, le club de tennis de Cabestany a accueilli 21 équipes de doubles femmes, hommes et mixtes dans le cadre du Tournoi des Légendes. Cabestany a gagné 3 poules sur 4. Bravo à nos compétiteurs !

## LIONS CLUB CABESTANY LE MAITRE ROMAN

Cette structure associative est fidèle à l'esprit et aux valeurs du Lions club tournés vers l'humanitaire et la solidarité. Elle est constituée de 8 membres qui se réunissent tous les 1<sup>ers</sup> lundis du mois au Centre culturel. Objectif : entretenir des liens d'amitié et de convivialité, servir l'intérêt général par des actions citoyennes en faveur des personnes en difficulté. Le club est en recherche de nouveaux membres.

**INFOS** 06 59 79 50 17

# Info

## ASSISTANTE SOCIALE DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL

Les mardis, jeudis et vendredis matin dans les locaux du CCAS.  
Sur rdv au 04 68 08 21 00.

## CONCILIATEUR DE JUSTICE

Le mercredi matin dans les locaux du CCAS.  
Sur rdv à laure.rull@conciliateurdejustice.fr ou uniquement par SMS  
au 07 88 71 28 24.

## PERMANENCE ADIL

Questions liées au logement.  
Vendredi 28 juin de 14h à 17h dans les locaux du CCAS.  
Sur rdv à contact@adil66.org



Kiosque



Agenda



Loisirs enfants



Loisirs jeunes



Au cinéma



Menu cantine



Facebook



Instagram



Plus d'information sur [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)

## État civil

### Naissances

AVRIL

DEL PRADO Gabin

FONS Maël

KARMAOUI Amir

### Mariage

AVRIL

MIROCHNIKOV Stanislav et

BELINSKA Anastasiia

### Décès

AVRIL

ANOLL Firmin

AUJARDIAS Eloïse

BARBIER Olivier

ESCUDERO Bonaventure

GRAU Colette

MOLINA Vivianne

SORIA Johanna

## Tribunes de l'opposition

### Groupe "Cabes avant tout"

Le conseil municipal du 2 avril dernier a vu le traditionnel vote des budgets pour l'année en cours. Budget de fonctionnement et budget d'investissement. Le budget de fonctionnement de Cabestany a connu entre 2019 et 2024 une hausse de 50% pour une population qui aura évoluée de 10% tout au plus.

La situation devient d'autant plus inquiétante que les recettes budgétées sont loin de permettre d'atteindre l'équilibre puisqu'on annonce un déficit de 1.5 M€ environ en 2024. Certains investissements de ces dernières années ont été particulièrement coûteux et mal gérés, impliquant parfois des hausses spectaculaires de fonctionnement. Le

meilleur exemple sont les « Hauts du Moulinas » véritable gouffre financier aux mal façons en tout genre, qui ont brisé de nombreux projets de vie de familles cabestanyencques.

Si on ajoute que lors de cette présentation de budget nombre de nos questions sont restées sans réponses, il ne nous a pas été possible de le voter favorablement.

A l'horizon se profilent la création d'une nouvelle zone artisanale et de nouveaux lotissements. Nous restons sur notre vision de la commune à savoir un développement maîtrisé dans le respect des budgets et du bien-être des habitants.

Nous restons attentifs, Christine, Eric, Michel, Phil.

### Groupe "Cabestany au cœur"

Travaux voiries :

Il était temps que certains travaux en matière de voirie soient faits à Cabestany. Quelques soit le choix de voiries prioritaires aux yeux de la municipalité, nous ne ferons pas les difficiles tant le retard accumulé est important.

Vous nous avez fait part de votre exaspération concernant la durée et le manque d'information sur le plan de circulation.

Aller travailler, amener les enfants aux écoles ou au collège ou tout simplement faire les courses est un véritable parcours du combattant.

Un peu de cohérence aurait été la bienvenue.

Textes bruts, sous la responsabilité des groupes de l'opposition.

Vendredi  
**21 juin**  
2024

au Parc Guilhem

Quel été  
Bel été  
à  
Cabès

FÊTE DE LA  
MUSIQUE

[www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)

19H  
FAUST4M

21H  
IAPE

en concert  
**GRATUIT**

BUVETTE ET RESTAURATION  
par le Comité des Fêtes

Plus d'infos au 04 68 66 36 07  
ou sur [WWW.VILLE-CABESTANY.FR](http://WWW.VILLE-CABESTANY.FR)





"Allô ?" ▲



Zykatok en déambulation ▲



▼ "Pour Hêtre"



festival  
des Arts  
de la rue



"DistanS" ▲

Retrouver toutes les photos de **el rapatell** sur  
**[www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)**



▼ "À côté de la plaque"



"Ze new Bamboche - Jacquaravane" ▲